

# **Python programma read-wikisource.py**

# Capitulo 1

## Programma read-wikisource.py

Nos pote leger paginas de Wikisource con iste Python programma:

```
# Usage:
# python read-wikisource.py >test-pages-x.txt

import urllib
import urllib.request
import re
import textwrap

"""
'''inhibition''' s Action de imbibir, de imbiber se;
absorption.<noinclude></noinclude>
"""

def cut_noinclude (txt):
    p = re.compile (r'<noinclude>.*?</noinclude>')
    return p.sub ('', txt)

# (part,start,end): start <= p < end
page_range = [
    (1,1,416),
    (2,1,401),
```

```

(3,1,401),
(4,1,366), ]
test_range = [
(1,1,3),
(1,240,246),
(2,264,267), ]

"""
# existing:
test_1 = "https://wikisource.org/wiki/Page:Macovei-Dictionario_
Encyclopedic_de_Interlingua-1_de_4.pdf/1?action=raw"

# non-existing:
test_2 = "https://wikisource.org/wiki/Page:Macovei-Dictionario_
Encyclopedic_de_Interlingua-1_de_4.pdf/33?action=raw"
"""

def read_page (m,n):
    link = ("https://wikisource.org/wiki/Page:Macovei-Dictionario_"
           f"Encyclopedic_de_Interlingua-{m}_de_4.pdf/{n}?action=raw")
    try:
        f = urllib.request.urlopen (link)
        html = f.read ()
        html = html.decode ()
        html = cut_noinclude (html)
    except urllib.error.HTTPError:
        html = "\n[Hic manca un pagina.]"
    return html + "\n"

# html = read_page (2,266)
# print (html)

txtwrap = True
wrp = textwrap.TextWrapper(width=65)

def wrapped (txt):
    xs = txt.splitlines ()

```

```
y = []
for x in xs:
    z = "\n".join (wrp.wrap(text=x))
    y.append (z)
result = "\n".join (y)
return result

for part,start,end in test_range:
    for p in range (start,end):
        html = read_page (part,p)
        if textwrap: html = wrapped (html)
        print (html)
```

# Capitulo 2

## Le resultado

Le resultado de programma con paginas experimental:

Prof. Toma MACOVEI  
str. N. Becescu, 31  
bl. 38. sc. B, ap.7  
R-5025 MIZIL (Rumania)

Mizil, 1997 02 03

Car amico Piet,

In fin, post un autoimponite labor, gigantese ma agradabilissime in contente spiritual a humanitari., io ha terminate heri le prime parte del, forsan , le plus interessante e necessari obra linguistic non solamente pro interlingua sed por le integre mundo intelligente. Certo iste characterisation te appare como un manco de modestia de mi parte, se io ha le conviction firme que, cisselete un pauco, isto devenira in perspectiva, le principal obra de referentia por cata homine culte.

Io sape ben quanto tu es occupate, ma si tu trova un quanto pauc pausa inter tu responsabilitates importante, examina lo con patientia. Tu non regrettera le pena a le tempore accordate.

Pensa solamente que illo comrende:

- omne le terminos de base ex IED e omne neologismos es tu WIN;
- le etymo de cata parola principal que precisa su senso e mitte

in evidentialia le character greco-latin del vocabulario basic de interlingua.

- le dominio al qual appartine le senso proprie de parola;
- altere sensos: figurate, familiar, pejorative, contrari, synonymos etc.
- le afixos con lor derivates e compositos que permette le asimilation plus facile e a fundo del parolas;
- le definitiones breve e clar del parolas con lor differente sensos e concretisate per bellissime e sovente multo ric examplos etc.;

Si in mi juventate, io habeva disponite de un tal interessante medio de information e de labor scientific, isto me haberea exemptate de multe cercas infructuose, rapace de tempore e hodie io serea plus erudite.

Tu e Thomas, in consensu con te, non ha le certitude que un si grandiose obra poterea esser conducite a bon fin. Mi opinion differe ab iste puncto de vista. Le realisation e diffusion mesmo de un parve parte crea un vive stimulentu por su continuation in perspectiva. In le passate secululo, erudite romanian Bogdan P. Hasdeu ha concipite sur un grande plano e intiate le Ethymologicum Magnum Romaniae. Ille non succedeva elaborar lo que usque al littera B (le parola *bûrbat*, que in romaniano significa homine, viro) sed, a partir de iste illustre precedente, su descendentes ha realisate nostre grande Dictionario Encyclopedic in quatro volumines. E un altere exemplo que me veni in mente. Quando, in 1937 io ha visitate le dica de Zuidersee, sur le frontispicio, del monumento erigite al mediate del dica, on poteva leger: Un populo que construe pro futuro. Io ha le sentimento que anque nos construe pro le futuro, non pro nostre bon esser presente.

Intitulate prior Le Dictionario Encyclopedic Universal del Cultura, pois, Le Dictionario Ethymologic-Encyclopedic Universal, posteea, plus curte, Le Dictionario Encyclopedic Universal (DEU), al fin on ha decidite le titulo plus modeste de Parve Dictionario Encyclopedic Universal, le Parve DEU.

Io senti que isto es le obra principal de mi vita e es decidite de continuar lo usque al fin de mi proprie dies.

Pro le momento tu tene in mano 125 paginas A4 que constitue le

prime parte de isto grande obra, le parolas comenciante con le littera A.

Iste cruel hiberno que dava al nederlandeses le possibilitate de glissar alegre per lor patas sur le interminabile glacie natural del canales, io lo ha passate per labor assidue in le compania del plus selecte e a parte belle terminos de interlingua, essentia mesme del cultura e del civilisation universal. Io hastava un pauco le rythmio del elaboration in le sperantia que on trovara le possibilitate de preparar e imprimir o multiplicar de alcun maniera al minus in parte lo, ante le commenciamento del Conferentia e discuter le grande projecto sur le base de un texto concrete. Io non pote sperar de participar, proque, secundo, certo, vos ha bon scientias, nostre economia es ancor tanto deficitari, que nos non pote excursionar ni in nostre proprie pais e tanto minus post le confinios.

Ma, si le Comiteto executive non se tamen de accordo con le popularisation de iste projecto gigantesque in le conditiones economic actual non te face problemas. Io non regretta de toto le tempore dedicate a su elaboration. Al contrario, io continuara eleborar lo in un rythmo

lente, por mi proprie placer e utilisante lo in scriptos, attendante tempores melior por le impression. Alora invia omne material a Arne, pro conservar lo in le archive demi plus vetule manuscripts inedite.

Naturalmente, quanquam ellaborate con multe cura, iste prime essayo non es un obra perfecte. In le caso que illo sera totevia prendite in consideration, illo debe esser anque un poco ameliorate. Le plus importanate completion es: un serie de terminos, non troppo multe, particularmente nominos de animales e de plantas, io los ha trovate in Larousse ni in Dictionaria Encyclopedia Romania e ni in altere dictionarios specialitate. A mi demanda, Frits inviava su parve dictionario Interlingua-Nederlandese que me ha essite utile, sed essente tro elementari io non ha potite traducer omne terminos, essente obligate a dar in parenthes le signification in nederlandese. Un amico voluntari nederlandese, potera definir los secundo la Dictionarios Encyclopedic Nederlandese o anglese, o inviar me lor traduction

exacte, secundo le qual io poterea dar los le definition como al resto del parolas.

Io ha scribite etiam al Libreria Larousse in Paris in re Interlingua e supper mi initiatiativa de elaborar le Dictionario Encyclopedic Universal secundo lor modello, sed illes non me respondeva.

Forsan como de costuma, illes illes non accordava attention ni a interlingua e ni a mi initiativa. Io spera que illos va regretarar unquam iste attitude.

Forsan te meravilia le facto que illes que un persona non specialista in philologia a tanto distantiante in spatio del cenro del interlingua occidental, como me, ha devenite un tanto passionate lexicographico. Io te satisficate le curiosite per un belle expression retenite ex tu proprie dictionario: „le natura ha favorisate le" Si, un longe serie de condictiones favorable ha conducite a iste felice resultate que constitua quasi un fragmento del historia del interlingua ab le ultime annos:

Il es ver, que io non es specialista in philologia, ma io ha studios superior de philosophia, que non es solamente amor por le sagessa, ma allarga le horisonte del cognoscentias e ap eri large vias verso altere scientias preferite e un belle definition lo ha date philosopha materialista francese LaMetrie „scientia del belle parolas" e ubi on pote trovar parolas plus belle e musical que in interlingua?

Io debe iste passion a Lucian Georgescu, ancial representante de mi pais a UMI, qui me ha convincite de dedicar mi energia a interlingua e ora me ha inviate so message, per internet, mesmo ex Arizona (SUA);

-a Frank Estetrhill qui, a mi demanda le bas de Interlingua: IED; GI e Interlingua a prime vista;

-al regretate Ric Berger qui mi dotava con generositate de un grande numero de Revista e Encyclopedia de Interlingua;

-Frits Goudkuil qui me honorava regularmente con le libros e cassetas necessari por mi documentation. qui incoragiava mi collaboration a Herald o e a Panorama e editava mi libros, illustrate per su patre;

-Karel Wilgenhof qui acceptava mi collaboration al



presitigiose revista Currero de Interlingua;

-Arne Pedersen qui transcribeva mi manuscriptos, me inviava generosamente multe materiale nesessari al scripto e es le guardator de mi manuscriptos inedite;

-Bent Anderson qui tractava typograficamente le dischettos de Arne

-a Ferenc Jeszenski qui, in le ultie annos de politica aberante in mi pais me inviava regularmente, sin recompesa, omne publicationes interlingua de Budapest.

-Io debe etiam mi passion por interlinguistica a mi spirito cosmpolita e humanitari, desiroses de viagiare pro cognoscer le hominas de ubique e le belltates natural e artistic de mundo;

-Ingvar Stenstrom qui ha facite possibile mi participation Conferentia ab Helsinborge me colabeva per attentiones amical e presentes:

-a te Piet Cleij e a Elly Engels-van Amersfoort qui me faceva possibile al Conferentia ab Berne e me supercolabeva de attentiones e presentes;

-a Paolo Castellina qui me inviava tosto post nostre revolution iste machina a scriber, un ver joiles technic, sin le qual io no poteva scriber tanto

-a Ramiro Castro qui incoragiava multo mi collaboration a Internova a ha presentate mi discurso al Conferentia ab Praga ubi io non poteva participar.

[Hic manca un pagina.]

[Hic manca un pagina.]

[Hic manca un pagina.]

[Hic manca un pagina.]

'''castrar''' v (lat. '''castrare''') Privar del organos necessari al generation. De hic: castration; castrator; castrato.

+ '''castrate''' adj Sterile, con le glandulas genital extirpate total o partialmente: ove - , gallo - , cavallo -

'''castration''' s Ablation total o unilateral del glandulas genital (testiculos o ovarios); complexo de -

'''castrato''' s (lat. '''castratus''') Celle qui ha suffrite le castration.

'''castrator''' s Celle qui castra.

+ '''castrismo''' s Pol. Doctrina o practica politic que se inspira del ideas de Fidel Castro.

'''castrista''' adj Pol. Relative al castrismo.

'''castrista''' s Pol. Partisano del castrismo

'''casu-''' vide caso

'''casual''' adj Inherente in le caso: profito - ; etiam chance, accidental: circumstantias - . Gramm.: desinentia -.

'''casualitate''' s Fortuitate; action de lo que es venite imprevistemente: audir per casualitate.

+ '''casuario''' s (Bot. '''casuarina''') Grande arbore de origine australian a crescimento rapide e a ligno multo dur (typo del ordine multo primitive del casuarinales)

'''casuista''' s (esp. '''casuista''') Theologo que se attacha a resolver le casos de conscientia.

'''casuistica''' s Studio del casos de conscientia, facite generalmente per theologos; subtilitate excessive.

+ '''casula''' s (ned '''kazuifel''')

+ '''casus''' belli s (parolas lat., caso de guerra) Acto de

natura a provocar un declaration de guerra, le hostilitates inter duo statos.

'''cat-''' vide cata-

'''cata''' adj Le un, cata uno (relative al esseras o cosas de un grupo, prendite a parte): - persona/uno, - uno a su torno, por - uno, - die, - duo dies, - vice, nostre pan - de - die.

'''cata-''' prefixo (cat- .ante -h- e vocales usitate principalmente in terminos technic) cata-, cat- (=a basso, contra, reflectite).

De hic: catarrhin etc. ; cathodo etc.; catoptro- etc.

+ '''catabolic''' adj Biol. Relative al catabolismo.

+ '''catabolismo''' s Physiol. Insimul del reactiones biochimic realisante le transformation del materia vivente in perditas, e constituyente le parte destructiva del metabolismo.

+ '''catabrossa''' s Bot. Planta con spichettes brunastre, crescente apud fontes, aquas stagnante (ordine del glumiflores).

+ '''catachrese''' (-esis) s (gr. '''katakhresis''', abus) Rhet. Metaphora que consiste a emplear un parola preter su senso stricte (como in le pedes de un tabula, a cavallo sur un muro).

'''cataclysmic''' adj Relative al cataclysmo.

'''cataclysmo''' s (gr. '''kataclusmos''', inundation) Grande subversion del super facie del globo, catastrophe; subversion in le situation de un stato, de un familia etc.

De hic: cataclysmic.

'''catacomba''' s (ital. catacomba) Cemeterio suterraneo ubi le prime christianos de Roma teneva lor reuniones.

+ '''catadioptric''' adj. Relative a un systema optic comprehendente le lentes e un speculo.

+ '''catadiopetro''' s Ph s. Dispositivo optic permettente de reflecter le radios lumineose verso le fonte de emission utilisate in le circulation sur routes por le signalisation.

'''catafalco''' s (lat. '''catafalco''') . Sstrade sur le qual on placia un feretro real o simulate.

'''catalan''' adj De Catalonia: lingua -.  
De hic: Catalonia

'''catalano''' s Habitante e lingua romance parlate in Catalonia.

+ '''catalectic''' adj Litt. Relative a un verso grec o latin que se termina per un pede incomplete: versos -.

'''catalepsia''' s (gr. '''catalepsia''', attacco).Stato in le qual le sensibilitate exterior e le movimientos voluntari sin suspendite.

'''cataleptic''' adj Med. Relative al catalepsia.  
De hic: cataleptico.

'''cataleptico''' s Del natura del catalepsia; attingite de catalepsia.

'''catalogar''' v Inscriber per ordine plantas, libros etc  
Â«jclassar.

'''catalogator''' s â€œPersona qui: cataloga, classa.

'''catalogo''' s (gr. '''Katalogos''') Lista. enumeration piar ordine i - de libros.

De hic: catalogar, catalogator, - del schedario, -thematic, precio de - , - philathelic, - del precios.

'''Catalonia''' spr Region del nord-est de Espania; urbe pr. Barcelona.

+ '''catalpa''' s (parola atasrihdian) Bot Â«Arbore a multo grande folios e a flores in grosse racemos,originari', del America del Nord (Alt. ''15m'' jfamilia del bignonaceas)

'''catalysar''' v Chim. Intervenir corno catalisator in un transformation. i'ig. e fara.Provocar per su sol persona un re action.

'''catalysator''' s Chi in Â«Que provoca un cataljseile spuma de platino age corno un -.

'''catalyse''' (-ysis) s (gr.hatalusis,dissolution) Phjs.Ghim.^ugmentation que produce alicun corporea sur reactÃ¬ones chimic,sin esser illesi' ipse modificate. Â» heterogene. â€ De hic:catalysar-catalysator.

'''catalytic''' adj due se reporta al cataljse rcalefaction .

+ '''catamaran''' s (parola angl.del tamoul,kattu,ligamine,maram,ligno)Kar Imbarcation a velas,facite de duo conchilias copulate.

'''cataplasma''' s (gr.cataplasma,emplastro) Med.Poppa medicinal spisse que on lo applica inter duo linos sur,un parte de corpore por am?fc>llir o resorber le inflammationes.

'''cataplexia''' s (gr. ''cataplexis'') Perdita brusc mais de curte duration del tono de attitude,sin perdita de conscientia e debite a un e-mo.tion durâ€

+ '''catapodio''' s Bot. (nocl. laksteeltje )

'''catapulta''' s ( gr\*katapeltes) Gr.eRom.Antiq.Machina de

guerra por lan emar prÃ<sup>2</sup>jectiles.Aeronaut. Apparato por  
lanceamento de aviones e rachettas sur un area de decollage  
reducite.

+catapultar v lancear con catapulta: - un avion ; lancear con  
fortia o violentia e lontan; projecter; Fig. Fam. Placiar subito  
alcuno in un posto, un situation social elevate.

'''cataracta''' s (gr. 'kataraktas') Cascada: le -s de Nillo.  
Med. Opacitate del crystalin o de su membranas que produce un  
cecitate complete o partial: le -s del cello, le -s del  
eloquentia.

'''catarrhal''' adj Que tene de catarrho: tusse - , febre - .

'''catarrhin''' adj ZoolÃ«Relative a catarrhino\* , De  
hic:catarrhino.

'''catarrhino''' s Zool.Membro de un gruppo de siraias dei ancian  
continente a nares approximate cercopithsc,macaque,babuin): - s.

'''catarrho''' s (gr. 'katarhous', fluido) Inilammation acute o  
ckronic del raucosas,con hypersecretion;grosse rheuma; -  
nasal/del naso, -del feno, - del intestinos,attrapar un - \* hic :  
catarrhsl. catarrhose

'''catarrhose''' adj Persona al catarrho, attingite de catarrho.

+ '''catastral''' adj Que appartine al catastro; que se refere al  
catastro: registro - , plano -.

+ '''catastrar''' v Effectuar obras de catastro.

+ '''catastro''' s Insimul del labores technic de mesuras e  
calculos por stabilimento precise del superficies terrea;  
inventario de documentos relative al fundo terrene lor  
representation topographic.

'''catastrophe''' s (gr. ''katastrophe'', reversion) Infortuna subite, funeste a un persona o a un populo. ; evento inopinate, causante le morte de numerose personas: - ferroviari, - aeree, - maritime, - natural, - radioactive/nuclear, - national, film de -s, accumulation de -s; (ned. ''ontknopig'') de tragedia.  
De hic: catastrophic.

'''catastrophic''' adj. Que ha le-character de un catastrophe:anno - â |

[Hic manca un pagina.]

[Hic manca un pagina.]

'''imaginari''' adj Que non existe que in le imagination; chimeric: periculo ~, maladia ~, malado ~, qui se crede malade sin esser lo, un ben ~ un mundo ~, profito/beneficio ~. Math.: numero ~.

'''imagination''' s Facultate de representar se objectos per le pensata: haber le ~ vive, fortia/poter de ~, ~ popular, le joco/curso del ~; facultate de inventar, de crear, de conciper: artista qui ha multo ~.

'''imaginative''' adj Qui imagina facilemente: spirito ~, poter/potentia/fortia ~.

'''image''' s (lat. ''imago'') Representation de un persona o de un cosa per pictura, sculptura, designo etc.; parve stampa representante un subjecto religiose o altere: ~ de archivo, qualitate del ~, ric in ~s. Photo. campo del ~, ~ negative, ~ virtual, plano del ~. TV: tubo de ~, creation de un ~, ~ televisate, ~ stereoscopic, ~ sonor, ~ del futuro, ~ del societate, ~ human/del homine, exprimer se in ~s; equal figura: illa es le vive ~ de su matre; efigie, figura, portrait: libro de ~s, collection de ~, historia in ~s; dar un altere ~ a un organisation.

De hic: imaginari; imaginar-imaginabile, imagination, imaginative

+ '''imago''' s Psych. anal. Representation inconsciente que rege le reporto del subjecto a su ambiente: ~ paterne/paternal.

+ '''imam''' s (ar. '''imam''') Rel. Chef religiose musulman; Mod. Chef de un schola juridic o theologic islamic.

+ '''imamato''' s Rel. dignitate de imam: le ~ de Mascate.

+ '''imballage''' s Pacchetto, pacco; cassa de imballage; material de ~, cube de ~, colda de ~, banda de ~, aco/agulia de imballage, papiro de ~, palea de ~, tabula de ~, costos de ~, ~ metallic, ~ a uso unic, ~ alveolate/a alveolos, ~ insufficiente/deficiente, ~ familiar, ~ recuperabile, ~ biodegradibile.

'''imballar''' v Pacchettar in coffro: ~ mercantias/merces, hermeticamente imballate.

De hic: disimballar

+ '''imballator''' s Impacchetattor, machina a impacchettar.

'''imbalsamar''' v Reimpler un corpore morte de aromates por impedir le corruption: perfurar: le lavanda imbalsama le lino: Fig. ~ se.

De hic: imbalsamento; imbalsamator

'''imbalsamento''' s Action de imbalsamar; conservation artificial del cadaveres; action de perfumar.

'''imbalsamator''' s Celle qui face le mestiero de imbalsamar le cadaveres.

'''imbarcamento''' s Action de imbarcar se on de imbarcar; inscription de un marino in le rolo de aquipage un passagero sur le registro de bordo.



'''imbarcar''' v Mitter al bordo de un nave. Fig.: ~ se (in un interpresa), inganiar se in un affaire.

'''imbarcation''' s (esp. 'imbarcation') Termino generic por designar tote le parve naves: ~ a motor, ponte de ~es.

'''imbarcatorio''' s (esp. 'embarcadero') Mar. Quai, disbarcatorio, dock; mole; jectata, ponte volante pro facilitar le imbarcamento o le disbarcamento.

'''imbarrilar''' v (ned. 'inkuipen', 'op fust doen')

+ '''imbattibile''' adj Que non pote esser battite: concurrente, record ~.

'''imbecille''' adj Med. Que marca le imbecillitate: riso imbecille.

De hic: imbecillitate

'''imbecille''' s (lat. 'imbecillus', debile) Disproviste de intelligentia, stupide, stulte; idiota: banda de ~s.

'''imbecillitate''' s Stultitia, stupiditate: facer un ~, isto es pur ~ de ager assi.

'''imbellimento''' s Le action de imbellir; lo que imbelli: le ~ de un urbe.

'''imbellir''' v Render plus belle, ornar: ~ un casa, ~ un interior, ~ un historia, ~ un urbe, ~ le realitate.

'''imberbe''' adj (lat. 'imberbis') Qui es sin barba.

'''imbiber''' v (lat. 'imbibere') Molliar, penetrar de un liquido: ~ de aqua un spongia, vestimentos imbibite. Fig. Penetrate in su ideas: esser imbibite de prejudicios.

'''imbibibile''' adj Que pote esser imbibite.

'''imbibimento''' s Absorption, penetration de un liquido.

'''inhibition''' s Action de imbibir, de imbiber se; absorption.